



## *Installation Instructions*

# **Mounting Levers for PanelView Plus 400 and 600 Terminals**

Catalog Number 2711P-RTFC

### **Inside...**

English.....	3
Français.....	5
Deutsch.....	7
Español.....	9
Italiano.....	11
Português.....	13

**Important User Information**



Because of the variety of uses for the products described in this publication, those responsible for the application and use of these products must satisfy themselves that all necessary steps have been taken to assure that each application and use meets all performance and safety requirements, including any applicable laws, regulations, codes and standards. In no event will Rockwell Automation be responsible or liable for indirect or consequential damage resulting from the use or application of these products.

Any illustrations, charts, sample programs, and layout examples shown in this publication are intended solely for purposes of example. Since there are many variables and requirements associated with any particular installation, Rockwell Automation does not assume responsibility or liability (to include intellectual property liability) for actual use based upon the examples shown in this publication.

Allen-Bradley publication SGI-1.1, *Safety Guidelines for the Application, Installation and Maintenance of Solid-State Control* (available from your local Rockwell Automation office), describes some important differences between solid-state equipment and electromechanical devices that should be taken into consideration when applying products such as those described in this publication.

Reproduction of the contents of this copyrighted publication, in whole or part, without written permission of Rockwell Automation, is prohibited.

Throughout this publication, notes may be used to make you aware of safety considerations. The following annotations and their accompanying statements help you to identify a potential hazard, avoid a potential hazard, and recognize the consequences of a potential hazard:

<p><b>WARNING</b></p> 	<p>Identifies information about practices or circumstances that can cause an explosion in a hazardous environment, which may lead to personal injury or death, property damage, or economic loss.</p>
<p><b>ATTENTION</b></p> 	<p>Identifies information about practices or circumstances that can lead to personal injury or death, property damage, or economic loss.</p>
<p><b>IMPORTANT</b></p>	<p>Identifies information that is critical for successful application and understanding of the product.</p>



## Mounting Levers for PanelView Plus 400 and 600 Terminals

Catalog Number 2711P-RTFC

English

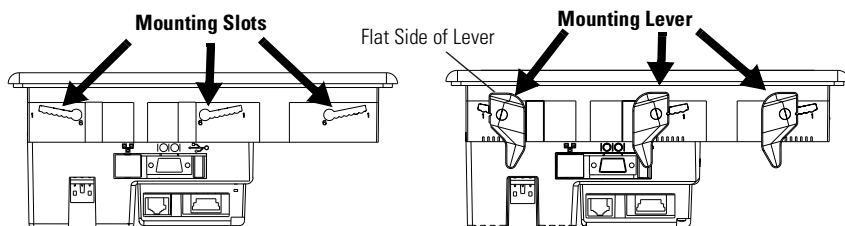
This document provides instructions on how to install the PanelView Plus 400 and 600 Terminals in a panel or enclosure using the 2711P-RTFC mounting levers. Eight mounting levers are provided with kit.

The mounting levers hold the terminal tightly against the mounting enclosure. The number of levers used for installation varies for each device.

Number of Levers	Device	Clip Location
4	PanelView Plus 400 Keypad PanelView Plus 600 Touch	Top: Left and Right Bottom: Left and Right
6	PanelView Plus 600 Keypad or Keypad/Touch	Top: Left, Middle and Right Bottom: Left, Middle and Right

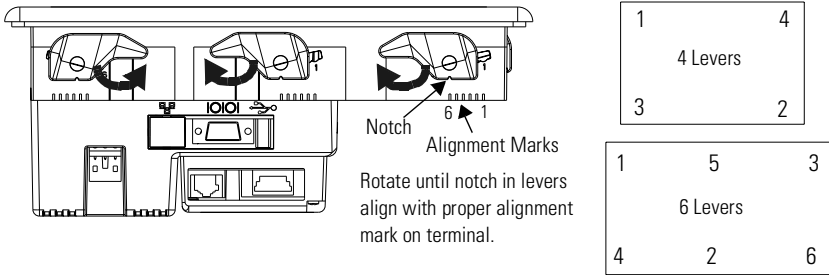
### To install the mounting levers:

1. Insert all mounting levers (4 or 6) into the mounting slots of the terminal (as shown below). Slide each lever until flat side of lever touches the surface of the panel.



2. When all levers are in place, slide each lever an additional notch or two until you hear a click.

3. Rotate each lever in the direction indicated until lever is in final latch position. Follow the latching sequence below to obtain optimum terminal fit.



Use the table below as a guide to insure an adequate gasket seal between terminal and panel.

	Lever Position	Panel Thickness Range	Typical Gauge
<p>Terminal Markings for Alignment</p>	1	0.15 - 2.01 mm (0.060 - 0.079 in)	16
	2	2.03 - 2.64 mm (0.08 - 0.104 in)	14
	3	2.67 - 3.15 mm (0.105 - 0.124 in)	12
	4	3.17 - 3.66 mm (0.125 - 0.144 in)	10
	5	3.68 - 4.16 mm (0.145 - 0.164 in)	8/9
	6	4.19 - 4.75 mm (0.165 - 0.187 in)	7



**ATTENTION**

Follow instructions above to provide a proper seal and to prevent potential damage to the terminal. Allen-Bradley assumes no responsibility for water or chemical damage to the terminal or other equipment within the enclosure because of improper installation.

# Attaches de fixation pour terminaux PanelView Plus 400 et 600

Référence 2711P-RTFC

*Français*

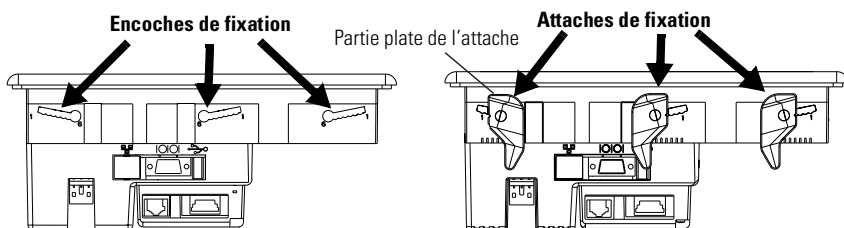
Le présent document indique comment installer les terminaux PanelView Plus 400 et 600 sur un panneau ou dans une armoire à l'aide des attaches de fixation 2711P-RTFC. Le kit contient huit attaches de fixation.

Les attaches de fixation maintiennent fermement le terminal contre le support de montage. Le nombre d'attaches utilisées pour l'installation varie d'un terminal à l'autre.

Nombre d'attaches	Terminal	Emplacement de l'attache
4	PanelView Plus 400 à clavier PanelView Plus 600 à dalle tactile	Au-dessus : à gauche et à droite Au-dessous : à gauche et à droite
6	PanelView Plus 600 à clavier ou à clavier et dalle tactile	Au-dessus : à gauche, au milieu et à droite Au-dessous : à gauche, au milieu et à droite

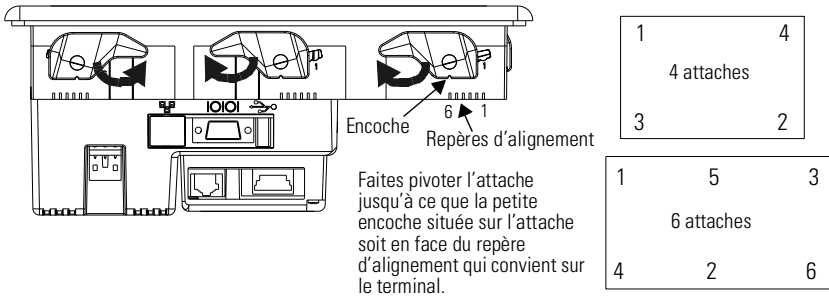
## Pour installer les attaches de fixation :

1. Introduisez toutes les attaches de fixation (4 ou 6) dans les encoches situées sur le terminal (comme illustré ci-dessous) et faites-les glisser jusqu'à que la partie plate des attaches soit en contact avec la surface du panneau.



2. Une fois toutes les attaches en place, faites-les glisser d'un ou deux crans supplémentaires jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

3. Faites-les ensuite pivoter dans la direction indiquée jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées. Suivez la séquence de verrouillage ci-dessous afin que votre terminal soit maintenu le mieux possible.



Aidez-vous du tableau suivant pour assurer une bonne étanchéité du joint entre le terminal et le panneau.

	Position de l'attache	Epaisseur du panneau	Calibre type
<p>Repères d'alignement du terminal</p>	1	0,15 à 2,01 mm	16
	2	2,03 à 2,64 mm	14
	3	2,67 à 3,15 mm	12
	4	3,17 à 3,66 mm	10
	5	3,68 à 4,16 mm	8/9
	6	4,19 à 4,75 mm	7

**ATTENTION**



Suivez les instructions ci-dessous pour assurer une bonne étanchéité et éviter d'endommager le terminal. Allen-Bradley ne saurait être tenu pour responsable des dégâts causés par une infiltration d'eau ou de produit chimique dans le terminal ou dans tout autre équipement présent dans l'armoire, suite à une installation incorrecte.

## Montagehebel für Terminals des Typs PanelView Plus 400 und 600

Bestellnummer 2711P-RTFC

Deutsch

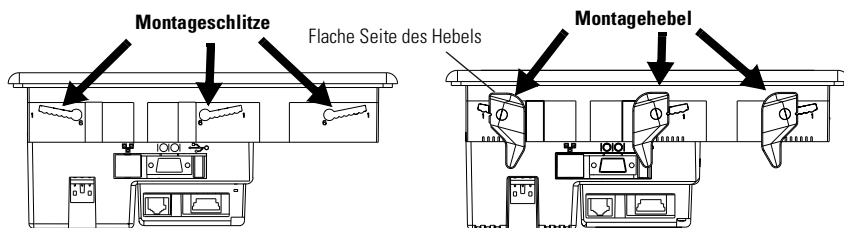
Das vorliegende Dokument enthält eine Anleitung zur Montage der Terminals PanelView Plus 400 und 600 in einem Schaltschrank oder Gehäuse mithilfe der Montagehebel 2711P-RTFC. Acht Montagehebel sind im Lieferumfang enthalten.

Die Montagehebel drücken das Terminal eng gegen die Montageplatte. Die Anzahl der für die Installation benötigten Hebel ist je nach Gerät unterschiedlich.

Benötigte Hebel	Gerät	Klammerposition
4	PanelView Plus 400 mit Tastatur PanelView Plus 600 mit Touchscreen	Oben: Links und rechts Unten: Links und rechts
6	PanelView Plus 600 mit Tastatur oder Tastatur & Touchscreen	Oben: Links, Mitte und rechts Unten: Links, Mitte und rechts

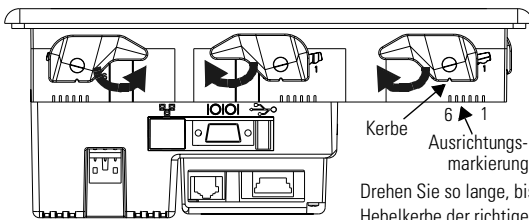
### So installieren Sie die Montagehebel:

1. Führen Sie alle vier bzw. sechs Montagehebel wie nachfolgend dargestellt in die Montageschlitze des Terminals ein. Schieben Sie jeden Hebel so weit durch, bis die flache Seite des Hebels die Oberfläche des Schaltschranks berührt.

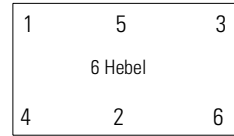


2. Sobald sich alle Hebel in der richtigen Position befinden, schieben Sie jeden Hebel noch ein Stück weiter, bis er hörbar einrastet.

3. Drehen Sie jeden Hebel so lange in die angegebene Richtung, bis er sich in der endgültigen Verriegelungsposition befindet. Folgen Sie der nachfolgend dargestellten Verriegelungsreihenfolge, um einen optimalen Sitz des Terminals zu erhalten.



Drehen Sie so lange, bis die Hebelkerbe der richtigen Ausrichtungsmarkierung des Terminals gegenüberliegt.



Verwenden Sie die in der Tabelle genannten Werte als Richtlinie, um eine optimale Dichtung zwischen dem Terminal und dem Schaltschrank zu erzielen.

	Hebelposition	Schaltschrankdicke	Typisches Gauge-Maß
<p>Ausrichtungsmarkierungen am Terminal</p>	1	0,15–2,01 mm	16
	2	2,03–2,64 mm	14
	3	2,67–3,15 mm	12
	4	3,17–3,66 mm	10
	5	3,68–4,16 mm	8/9
	6	4,19–4,75 mm	7

**ACHTUNG**



Folgen Sie den Anleitungen oben, um eine optimale Dichtung zu erzielen und so mögliche Beschädigungen des Terminals zu vermeiden. Rockwell Automation übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Wasser oder Chemikalien am Terminal oder an anderen Geräten innerhalb des Gehäuses entstehen und auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.





# Palancas de montaje para los terminales PanelView Plus 400 y 600

Número de catálogo 2711P-RTFC

Español

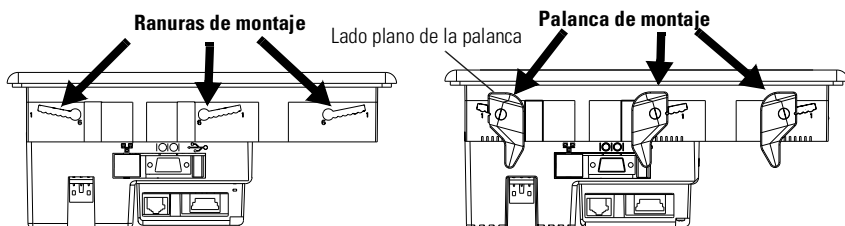
Este documento proporciona instrucciones para llevar a cabo la instalación de los terminales PanelView Plus 400 y 600 en un panel o envoltorio mediante las palancas de montaje 2711P-RTFC. Este conjunto contiene ocho palancas de montaje.

Las palancas de montaje sostienen firmemente al terminal en el envoltorio de montaje. El número de palancas utilizadas para la instalación varía para cada dispositivo.

Número de palancas	Dispositivo	Ubicación del sujetador
4	Teclado PanelView Plus 400 Pantalla táctil PanelView Plus 600	Superior: izquierda y derecha Inferior: izquierda y derecha
6	Teclado o combinación de teclado y pantalla táctil PanelView Plus 600	Superior: izquierda, centro y derecha Inferior: izquierda, centro y derecha

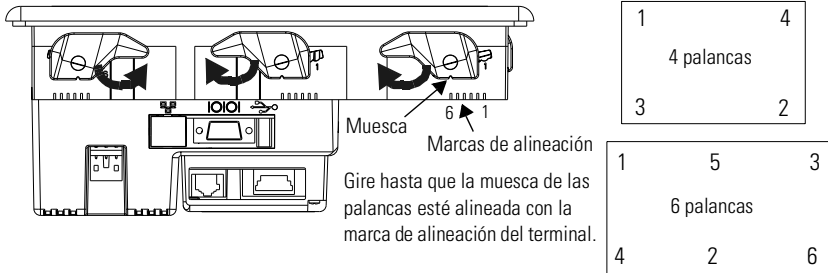
### Instalación de las palancas de montaje:

1. Inserte todas las palancas de montaje (4 ó 6) en las ranuras de montaje del terminal (como se muestra a continuación). Deslice cada palanca hasta que el lado plano quede en contacto con la superficie del panel.



2. Una vez que las palancas están ubicadas, desplace cada una de ellas una o dos muescas más hasta que escuche un clic.

3. Gire cada palanca en la dirección indicada hasta que llegue a la posición de enclavamiento final. Continúe con la secuencia de enclavamiento indicada a continuación para obtener un ajuste del terminal óptimo.



Utilice la siguiente tabla como referencia para asegurar un sello de empaquetadura adecuado entre el terminal y el panel.

	Posición de la palanca	Rango del grosor del panel	Medidor típico
<p>6 5 4 3 2 1</p> <p>6</p> <p>Marcas del terminal para alineación</p>	1	0.15 a 2.01 mm (0.060 a 0.079 pulg.)	16
	2	2.03 a 2.64 mm (0.08 a 0.104 pulg.)	14
	3	2.67 a 3.15 mm (0.105 a 0.124 pulg.)	12
	4	3.17 a 3.66 mm (0.125 a 0.144 pulg.)	10
	5	3.68 a 4.16 mm (0.145 a 0.164 pulg.)	8/9
	6	4.19 a 4.75 mm (0.165 a 0.187 pulg.)	7

**ATENCIÓN**



Siga las instrucciones previamente detalladas para lograr un sellado adecuado y evitar un daño potencial del terminal. Allen-Bradley no asumirá responsabilidad alguna por daños ocasionados por agua o productos químicos al terminal u otros equipos dentro del envoltorio debido a una instalación incorrecta.

# Levette di montaggio per terminali PanelView Plus 400 e 600

Numero di catalogo 2711P-RTFC

*Italiano*

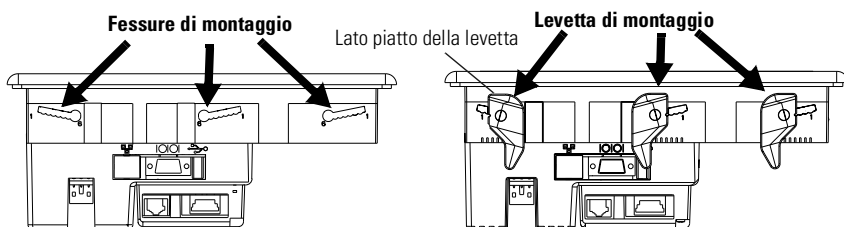
Questo documento descrive come installare i terminali PanelView Plus 400 e 600 su un pannello o in una custodia utilizzando le levette di montaggio 2711P-RTFC. Il kit contiene otto levette di montaggio.

Le levette servono per bloccare il terminale alla custodia di montaggio. Il numero di levette utilizzate varia in base al tipo di dispositivo.

Numero di levette	Dispositivo	Posizioni
4	PanelView Plus 400 con tastiera PanelView Plus 600 touchscreen	In alto: sinistra e destra In basso: sinistra e destra
6	PanelView Plus 600 con tastiera o tastiera/touchscreen	In alto: sinistra, in mezzo e destra In basso: sinistra, in mezzo e destra

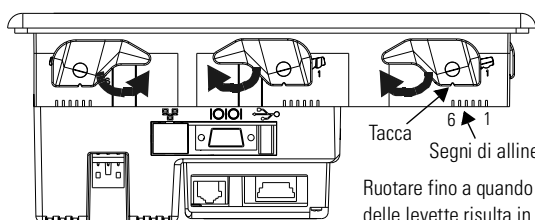
### Per installare le levette di montaggio:

1. Inserire le levette di montaggio (4 o 6) nelle apposite fessure sul terminale (come mostrato sotto). Fare scorrere ogni levetta finché il lato piatto tocca la superficie del pannello.



2. Quando tutte le levette sono state inserite, spostarle di una o due tacche fino a quando si sente un clic.

3. Ruotare le levette nella direzione indicata fino a portarle nella posizione finale di blocco. Attenersi alla sequenza di chiusura indicata sotto per ottenere un blocco ottimale del terminale.

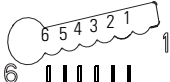


Ruotare fino a quando la tacca delle levette risulta in linea con il segno di allineamento del terminale.

1	4
4 Levette	
3	2

1	5	3
6 Levette		
4	2	6

Usare la tabella sottostante come guida per garantire un'adeguata tenuta tra terminale e pannello.

	Posizione levetta	Spessore pannello	Calibro tipico
 <p>Segni sul terminale per l'allineamento</p>	1	0,15 - 2,01 mm	16
	2	2,03 - 2,64 mm	14
	3	2,67 - 3,15 mm	12
	4	3,17 - 3,66 mm	10
	5	3,68 - 4,16 mm	8/9
	6	4,19 - 4,75 mm	7

**ATTENZIONE**



Attenersi alle istruzioni descritte sopra per ottenere una tenuta corretta ed evitare potenziali danni al terminale. Allen-Bradley non è responsabile per eventuali danni causati al terminale o ad altre apparecchiature all'interno della custodia, provocati da acqua o agenti chimici e dovuti ad un'installazione errata.



# Alavancas de Fixação para Terminais PanelView Plus 400 e 600

Código de Catálogo 2711P-RTFC

Português

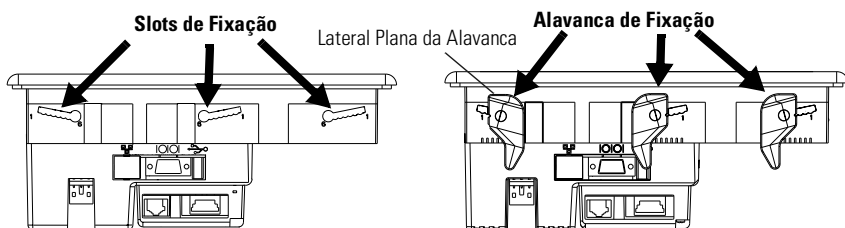
Este documento fornece instruções para a instalação dos terminais PanelView Plus 400 e 600 em um painel ou gabinete usando as alavancas de fixação 2711P-RTFC. Oito alavancas de fixação são fornecidas com o kit.

As alavancas de fixação prendem o terminal firmemente no gabinete de fixação. O número de alavancas usadas para instalação varia para cada dispositivo.

Número de Alavancas	Dispositivo	Local de Fixação
4	PanelView Plus 400 com Teclado PanelView Plus 600 com Touch Screen	Parte Superior: Esquerda e Direita Parte Inferior: Esquerda e Direita
6	PanelView Plus 600 com Teclado ou Teclado/Touch Screen	Parte Superior: Esquerda, Centro e Direita Parte Inferior: Esquerda, Centro e Direita

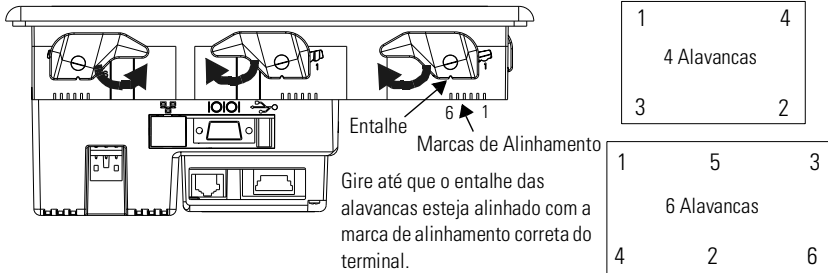
### Para instalar as alavancas de fixação:

1. Insira todas as alavancas de fixação (4 ou 6) nas ranhuras de fixação do terminal (conforme mostrado abaixo). Faça deslizar cada alavanca até que a lateral plana encoste na superfície do painel.




2. Quando todas as alavancas estiverem na posição adequada, faça cada uma delas deslizar por mais um entalhe ou dois até que você ouça um clique.

- Gire cada alavanca no sentido indicado até chegar à posição final de travamento. Siga a seqüência de travamento abaixo para obter o encaixe perfeito do terminal.



Use a tabela abaixo como guia para garantir a vedação adequada da junção entre o terminal e o painel.

	Posição da Alavanca	Faixa de Espessura do Painel	Bitola Típica
	1	0,15 a 2,01 mm (0,060 a 0,079 pol)	16
	2	2,03 a 2,64 mm (0,08 a 0,104 pol)	14
	3	2,67 a 3,15 mm (0,105 a 0,124 pol)	12
	4	3,17 a 3,66 mm (0,125 a 0,144 pol)	10
	5	3,68 a 4,16 mm (0,145 a 0,164 pol)	8/9
	6	4,19 a 4,75 mm (0,165 a 0,187 pol)	7



Siga as instruções acima para obter uma vedação perfeita e impedir possíveis danos ao terminal. A Allen-Bradley não se responsabiliza por danos causados por água ou produtos químicos ao terminal ou outro equipamento dentro do gabinete devido à instalação incorreta.



[www.rockwellautomation.com](http://www.rockwellautomation.com)

**Corporate Headquarters**

Rockwell Automation, 777 East Wisconsin Avenue, Suite 1400, Milwaukee, WI, 53202-5302 USA, Tel: (1) 414.212.5200, Fax: (1) 414.212.5201

**Headquarters for Allen-Bradley Products, Rockwell Software Products and Global Manufacturing Solutions**

Americas: Rockwell Automation, 1201 South Second Street, Milwaukee, WI 53204-2496 USA, Tel: (1) 414.382.2000, Fax: (1) 414.382.4444

Europe: Rockwell Automation SA/NV, Vorstlaan/Boulevard du Souverain 36-BP 3A/B, 1170 Brussels, Belgium, Tel: (32) 2 663 0600, Fax: (32) 2 663 0640

Asia Pacific: Rockwell Automation, 27/F Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, Causeway Bay, Hong Kong, Tel: (852) 2887 4788, Fax: (852) 2508 1846

**Headquarters for Dodge and Reliance Electric Products**

Americas: Rockwell Automation, 6040 Ponders Court, Greenville, SC 29615-4617 USA, Tel: (1) 864.297.4800, Fax: (1) 864.281.2433

Europe: Rockwell Automation, Brühlstraße 22, D-74834 Elztal-Dallau, Germany, Tel: (49) 6261 9410, Fax: (49) 6261 17741

Asia Pacific: Rockwell Automation, 55 Newton Road, #11-01/02 Revenue House, Singapore 307987, Tel: (65) 351 6723, Fax: (65) 355 1733

Publication 2711P-IN016A-MU-P - August 2003

PN 41061-321-01(1)

Copyright © 2003 Rockwell Automation, Inc. All rights reserved. Printed in the U.S.A.